

17.02.2020
 RKP-8564-2020
 AR



AA088488

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/niepobieranie*”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Zarząd Powiatu Chrzanowskiego
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	Podtrzymywanie i upowszechnianie: - tradycji narodowej, pielęgnowanie polskości oraz rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej; - kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego; - promocji Powiatu Chrzanowskiego.

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	Teatr Ludowy Tradycja Stowarzyszenie Krzewienia Kultury Ludowej Gminy Alwernia; stowarzyszenie, KRS 0000142239, Okleśna ul. Nowowiejska 5, 32-566 Alwernia, www.reatrtradycja.pl , adres do korespondencji: [REDACTED]		
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Zbigniew Klatka, [REDACTED] [REDACTED]		

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	„Dzieli nas granica – łączy polska literatura i kultura”			
2. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	01.04.2020	Data zakończenia	31.05.2020
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				
<p>Celem zadania jest nawiązanie współpracy Teatru Ludowego Tradycja z ośrodkami krzewienia polskości we Lwowie i w ramach tego wystawienie w tym mieście, całkowicie charytatywnie, dwóch spektakli pt. „Historia żółtej cizemki”, na podstawie słynnej powieści Antoniny Domańskiej pod tym samym tytułem. Spektakle zaplanowano na 14 maja br. Jeden dla dzieci i młodzieży z polskiej Szkoły i jeden dla słuchaczy Polskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku i członków Towarzystwa Miłośników Kultury Polskiej Ziemi Lwowskiej;</p> <p>Spektakle poprzedzi prelekcja o walorach historyczno – edukacyjnych powieści, z podkreśleniem, że autorka urodziła się i młodość spędziła w Kamieńcu Podolskim, a później mieszkała w Krakowie i Rudawie k. Krzeszowic, czyli na Ziemi Chrzanowskiej. Po drugim spektaklu planowane jest spotkanie integracyjno – wspomnieniowe, poświęcone polskiej literaturze, na przykładzie dorobku A. Domańskiej, która łączy pokolenia.</p> <p>W ramach zadania przekazemy jako podarunek 100 polskich książek dla dzieci i słuchaczy UTW.</p> <p>Teatr Ludowy Tradycja jako wkład rzeczowy daje dobrze przygotowany kostiumowy spektakl, w 20-osobowej obsadzie, technikę (oświetlenie i nagłośnienie), wygłoszenie prelekcji i współprowadzenie spotkania</p>				

integracyjno – wspomnieniowego. Ponadto przeprowadzenie zbiórki książek do przekazania jako dar. Członkowie teatru we własnym zakresie poniosą koszty zakwaterowania i wyżywienia we Lwowie oraz ubezpieczenie wyjazdu.

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Spektakl „Historia żółtej cizemki” dla dzieci i młodzieży oraz nauczycieli z polskiej Szkoły	Ok. 120 osób	Zdjęcia, podziękowania, wycinki prasowe
Spektakl „Historia żółtej cizemki” dla słuchaczy Polskiego UTW i członków Towarzystwa Miłośników Kultury Polskiej Ziemi Lwowskiej	Ok. 100 osób	Zdjęcia, podziękowania, wycinki prasowe
Zbiórka książek jako dar dla Szkoły i UTW	100 książek	Wykaz tytułów, zdjęcia z przekazania i podziękowania

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Nasz teatr ofertę współpracy sformułował na podstawie nabytych doświadczeń z wcześniejszych, podobnych akcji w Wilnie (spektakl i spotkanie z tamtejszym polskim UTW w Domu Kultury Polskiej) w 2016 r., oraz w Grazu dla tamtejszej Polonii. Te spotkania przebiegły w bardzo dobrej atmosferze, przyniosły wiele wzruszeń i dobrych opinii o poziomie naszej rodzimej kultury. W 2018 roku 30-osobowa grupa z UTW w Wilnie przebywała, na zaproszenie chrzanowskiego UTW, w naszym powiecie, w tym jeden dzień w Okleśnej i naszym teatrze. Wyjechali stąd szczęśliwi i pełni uznania dla dokonania powiatu, działalności UTW i polskiej gościnności.

Do Lwowa zabierzemy pełną dekorację, kostiumy, rekwizyty, sprzęt oświetleniowy i nagłaśniający oraz 10. płytek (autorskie kopie) z nagraniem 25-letniej historii teatru, jako pamiątki z naszego teatru.

Teatr Ludowy Tradycja korzystał w 2019 roku z dotacji na przygotowanie i wystawienie spektaklu teatralnego „Historia żółtej cizemki”.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Wynajem autobusu na trasie Okleśna - Lwów	5 800,00		
2.	Zakwaterowanie i wyżywienie	4 700,00		
3.	Płytki z nagraniem 25-letniej historii Teatru Ludowego Tradycja	100,00		
4.	Ubezpieczenie wyjazdu	200,00		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		10 800,00	5 800,00	5 000,00

V. Oświadczenia

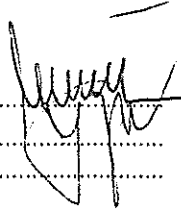
Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta; (ów)
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* /-oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* /-zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent*/ oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* /-zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na

[Handwritten signature]

- ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* /inną właściwą ewidencją*;
 - 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
 - 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Zbigniew Klatka
Józef Szymocha



Data 25 lutego 2020r.

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy
osób upoważnionych do składania oświadczeń
woli w imieniu oferentów)

TEATR LUDOWY TRADYCJA
Stowarzyszenie Krzewienia Kultury
Ludowej Gminy Alwernia
Okleśna, ul. Nowowiejska 5
32-566 Alwernia
REGON: 350824276, NIP: 676-10-87-727
KRS 0000142239